

- P. 82, ligne 2 et suiv.: Le siège de *Ngan-si* (Koutcha) par *Sou-lou* est rapporté par le *Tse tche t'ong kien* en ces termes: En l'année 727, pendant le mois intercalaire, «le *btsanpo* tibétain et le *Turgäch Sou-lou* assiégèrent la ville de *Ngan-si* (Koutcha); le Protecteur en second du *Ngan-si*, *Tchao I-tcheng*, les attaqua et les battit».
- P. 83, lignes 6 et suiv.: Le premier mois de l'année 736, *Kai Kia-yun*, Protecteur du *Pei-t'ing*, attaqua les *Tou-k'i-che* (Turgäch) et leur fit subir une grande défaite. — En 738, *Mo-ho tarkan* attaqua de nuit *Sou-lou* et le tua (*Tse tche t'ong kien*; cf. p. 285, n. 3). Le personnage appelé *Tou-mo-tche* à la p. 83 est nommé *Tou-mo-tche k'iue se-kin* à la ligne 7 de la p. 85, et *Tou-mo-tou* dans le *Tse tche t'ong kien*. D'après ce dernier ouvrage, lorsque *A-che-na Hin* eut été vaincu et tué près de la ville de *Kiu-lan* par *Mo-ho (Baga) tarkan* après le quatrième mois de l'année 742, *Tou-mo-tou* vint, le sixième mois, faire sa soumission et fut nommé *jabgou* des trois tribus.
- P. 84, ligne 1: *T'ou-ho-sien* fut fait prisonnier dans les monts *Ho-lo* 賀邏嶺 le huitième mois de l'année 739 (*Tse tche t'ong kien*).
- P. 84, ligne 7: La princesse de *Kiao-ho* est cette fille d'*A-che-na Hoai-tao* que l'empereur avait fait épouser au kagan *Sou-lou* en 722.
- P. 84, ligne 12: Le *k'iue-lu tchour* de *Fou-yen* n'est autre que *Mo-ho (Baga) tarkan*. Cf. p. 285, n. 3. — La soumission des *Tch'ou-mou-koen* est relatée par le *Tse tche t'ong kien* en ces termes: En 739, le neuvième mois, les diverses tribus des *Tch'ou-mou-koen*, des *Chou-ni-che* et des *Kong-yue* qui dépendaient autrefois des *Tou-k'i-che* (Turgäch) firent toutes leur soumission à l'empire.
- P. 85, lignes 9 et suiv.: Sur ces événements, cf. p. 286, n. 1.
- P. 85, lignes 8—9 de la note 4: Lisez: «Au début de la période *yong-hoei* (650—655), *Kao K'an* ayant vaincu le kagan *Kiu-pi*, etc.» — Ce kagan *Kiu-pi* appartenait à la famille *A-che-na* et faisait partie de la tribu *Tou-li* des *Tou-kiue* septentrionaux; il régnait au nord de l'Altaï; son titre était *I-tchou kiu-pi kagan* 乙注車鼻可汗; il fut fait prisonnier par le général chinois *Kao K'an* le sixième mois de l'année 650 (cf. *T'ang chou*, chap. CCXV, a, p. 8 v° — 9 r°, et *Julien*, *Documents sur les Tou-kiue*, p. 150—151).
- P. 88, dernières lignes de la note: Dans les pages 229 et suiv., nous avons donné les raisons qui nous font identifier les *Avares* avec les *Joan-joan*. Nous renonçons donc à l'équivalence proposée hypothétiquement par *Thomsen* entre le nom des *Avares* et celui de la tribu *A-po* des *Tölös*.
- P. 98, note 4: Le camp de *Mo-li* 墨離軍 était à 1000 *li* au nord-ouest de *Koa-tcheou* 瓜州 (*T'ang chou*, chap. XL, p. 8 r°). Une note du *Tse tche t'ong kien* (année 742, chap. CCXV, p. 1 v°) nous apprend que le camp de *Mo-li* était sur l'emplacement de l'ancien royaume des *Yue-tche* 月氏, qu'il se trouvait à 1000 *li* au nord-ouest de *Koa-tcheou* et qu'il comprenait cinq mille soldats.
- P. 99, lignes 2—11: M. P. Pelliot a bien voulu me signaler un texte relatif à la femme de *Cha-t'o Fou-kouo*. Dans le *I kou t'ang t'i pa* 儀顧堂題跋 de *Lou Sin-yuen* 陸心源, ouvrage publié avec une préface de *Pan Tsou-yn* 潘祖蔭 datée de 1890, on trouve en effet (chap. XVI, p. 5) une «notice sur l'inscription funéraire de l'époque des *T'ang* en l'honneur de dame *A-che-na*, princesse régionale de *Kin-tch'eng*, femme de l'honorable *Cha-t'o*, Gouverneur de l'arrondissement de *Kin-man*, grand commissaire du corps d'armée de *Ho-lan*» 唐金滿州都督賀蘭軍大使沙陁公夫人金城郡君阿史那氏墓誌跋. Nous n'avons ici que le début de l'inscription qui est ainsi conçu: «La dame avait le nom de famille *A-che-na*; elle était l'arrière-petite-fille de *Pou-tchen* ②, kagan qui continue ce qui était auparavant interrompu (cf. p. 39, lignes